

# 行政院國家科學委員會補助專題研究計畫 成果報告

「如來常安住」的修學義理：  
以《佛說不增不減經》為主要依據延伸的探討  
Doctrine of Spiritual Cultivation as contained in the  
expression that “the Tathāgata Is Always There”:  
An Elaborate Survey based on the  
Anūnatvâpūrnatva-nirdeśa

計畫類別： 個別型計畫

計畫編號：NSC 92-2411-H-211-006

執行期間： 92年08月01日 至 93年07月31日

計畫主持人：蔡耀明

研究助理：釋養相

成果報告類型：精簡報告

處理方式：可立即公開查詢

執行單位：華梵大學東方人文思想研究所

中 華 民 國 93 年 10 月 30 日

## 中英文摘要：

本研究主要探討《佛說不增不減經》「如來常安住」的修學義理，也就是藉由「如來常安住」此一學說做為論述的焦點，且著眼於佛法的修學，透過此一研究進路獨特的講究，以《佛說不增不減經》為主要文獻依據，從眾生界、法界、法身、如來藏等關鍵字詞，初步勾勒出「如來常安住」的修學義理，並進一步闡發眾生界之所以不增不減在理路的根據與開展。研究成果使得《佛說不增不減經》的修學理路可予以理解，進而有助於《佛說不增不減經》的探討更往前推展。計以二篇論文呈現研究結果，第一篇是針對「如來常安住」的修學義理，以《佛說不增不減經》為主要依據的研究構想，並順著經文依次介紹「眾生界不增不減」、「法界」、「法身」、「如來藏」等關鍵概念，作為探索「『如來常安住』的修學義理」的基本理解；第二篇則將焦點鎖定在「眾生界不增不減」的修學義理，解析「眾生界不增不減」做為經典主旨的義理構成，以及由眾生界、法界、法身、到如來藏的理路開展。以下擷錄這二篇的篇名與要點，以供參酌。

第一篇〈「如來常安住」的修學義理：以《佛說不增不減經》為主要依據的研究構想〉

本文以《佛說不增不減經》為主要文獻依據，是針對「探討『如來常安住』的修學義理」所延伸的研究構想，並初步勾勒出「如來常安住」的修學義理，可做為進一步探討相關課題的背景理解。本文論述架構，計分六節，以下簡敘之。第一節，摘要介紹研究構想，研究進路與步驟，以及預期可獲致的成果；第二節，是本文的問題意識，並條列出本文的研究目的；第三節，介紹國內外研究與如來藏或佛性相關的典籍和學說等的著作情況；第四節，概述《佛說不增不減經》的內容，兼及於《如來藏經》、《無上依經》、《大法鼓經》、《華嚴經·賢首菩薩品》等相關經典。第五節，以《佛說不增不減經》為依據，順著經文依次介紹「探索『如來常安住』的修學義理」的背景課題，以四大環節說明之，(1)「眾生界不增不減」，(2)「法界」，(3)「法身」，(4)「如來藏」。第六節，結論，初步勾勒出「如來常安住」的修學義理。

第二篇〈《佛說不增不減經》「眾生界不增不減」的修學義理：由眾生界、法界、法身、到如來藏的理路開展〉

本文主要探討《佛說不增不減經 (Anūnatvāpūrnatva-nirdeśa)》「眾生界不增不減」的修學義理；至於落實的辦法，則以眾生界、法界、法身、如來藏等關鍵字詞為環節，闡發眾生界之所以不增不減在理路的根據與開展。

如果僅就粗淺的經驗所及，通常大致傾向於認為，在時間之流的沖刷下，一定範圍內的眾生數目，要不是增多，就是出現減少的情形，也就是說，幾乎不可能維持在零增加且零減少的水平。然而，《不增不減經》不僅拒絕接受表面上看似有增有減之見解，而且擺明了就在經典的標題，高高掛出眾生界「不增不減」為其主旨。本文扣緊既是《不增不減經》的主旨也是本文主題所關注的「眾生界不增不減」，沿著關鍵字詞，逐一打開其間之意涵、根據、和理路。在論述架構上，

總共分成五節。第一節，「緒論」，就論文的構成項目，由研究主題到研究目標，逐一交代全文的構想與梗概。第二節，切入經典主旨——「眾生界不增不減」——並且就其義理構成，透過系列的提問，展開深度的解析。第三節，切換到「法界」，論陳此一關鍵字詞如何一方面使經典主旨得到確證，另一方面又使經典在論述的觸角和理路都獲得重大的拓展。第四節，進一步切換到「法身」，透過此一關鍵字詞，論陳經典主旨如何漸次延伸且一一貫穿眾生、聲聞、緣覺、菩薩、和如來等生命形態和佛法修學專業的身分，不僅出之於一貫的著眼點，統整地述說各式各樣的生命形態和佛法修學專業的身分何以分別造成，而且面對生命相續形形色色的差異，恰好成全經典主旨的甚深義。第五節，「結論與展望」，總結全文要點，並且針對後續相關的研究，預做前瞻。

本文採取的研究進路，以佛法的修學為著眼點，爬梳與闡明經典在修學所展開的理路，由此形成對修學義理的一份理解。至於預期達成的目標，以如下三點最為首要。第一，對《不增不減經》，做出相當完整的鑽研。第二，以經典主旨和關鍵字詞打通《不增不減經》的理路，凸顯整篇經文在義理上的整全性與連貫性。第三，直接藉由《不增不減經》的鑽研，以接近原汁原味的內涵，開啟生命哲學的一扇門窗，並且認識法界、法身、如來藏等概念所可能指向的理趣。

關鍵詞 (keywords): 如來、佛性、常、《佛說不增不減經》、中道、修學義理、不增不減、眾生界、法界、法身、如來藏、生命哲學

### Abstract:

The present study examines Buddhist doctrine of "neither increase nor decrease in the realm of sentient beings" in the *Anūmatvâpūrṇatva-nirdeśa* in terms of a doctrinal development focusing attention on keywords from the realm of sentient beings (*sattva-dhātu*), *dharma-dhātu*, *dharma-kāya*, to *tathāgata-garbha*.

The Mahāyāna has sometimes been associated with the doctrine that there is neither increase nor decrease in the realm of sentient beings, a doctrine which is often linked to the *Prajñāpāramitā-Sūtras* or the Mādhyamika school. In this paper, I look into just such a doctrine, as it is found in a Chinese translation of the *Anūmatvâpūrṇatva-nirdeśa*, a Buddhist scripture translated by Bodhiruci in 525. Several passages of this scripture were cited in the *Ratna-gotra-vibhāga*, a treatise still preserved in Sanskrit, Chinese and Tibetan, and give us textual sources for research into the Chinese translation of this scripture.

In the *Anūmatvâpūrṇatva-nirdeśa*, the very way in which the doctrine of neither increase nor decrease in the realm of sentient beings is defined and verified through the employment of the *dharma-dhātu* theory, a theory which, in turn, is verified by reference to theories of *dharma-kāya* and *tathāgata-garbha*. So in order to understand this scripture's discursive construction of the doctrine of neither increase nor decrease in

the realm of sentient beings, we must explore its conception of such keywords as *dharmadhātu*, *dharmakāya*, and *tathāgata-garbha*.

It is my hope that an examination of such a scripture with the focus on the doctrine of neither increase nor decrease in the realm of sentient beings may contribute to the study of the various ways in which the contours of the Mahāyāna have been drawn from a doctrinal perspective.

### **Keywords:**

Buddhist studies, Anūnatvāpūrṇatva-nirdeśa, neither increase nor decrease, realm of sentient beings, dharmadhātu, dharmakāya, tathāgatagarbha, philosophy of life

### 目錄：

壹、報告內容.....	1
一、前言（研究主題）.....	1
二、研究背景.....	1
三、文獻依據.....	1
四、學界研究概況.....	1
五、經文摘要.....	2
六、問題意識.....	2
七、研究進路與方法.....	2
八、論述架構.....	4
九、研究的重要性.....	5
十、研究目標.....	6
十一、結論與展望.....	7
貳、參考文獻.....	10
參、計畫成果自評.....	16

## 壹、報告內容：

### 一、前言（研究主題）

「如來常安住」就字面意來說，意指如來經常安住著，一直都在。深層探討之後，即可說「如來常安住」是指如來以實證且體現到法身貫穿在實存的且可無限綿延的時空歷程。本研究就是藉由「如來常安住」此一學說做為論述的焦點，且著眼於佛法的修學，透過此一研究進路獨特的講究，以《佛說不增不減經》為主要文獻依據，從眾生界、法界、法身、如來藏等關鍵字詞，初步勾勒出「如來常安住」的修學義理，並進一步闡發眾生界之所以不增不減在理路的根據與開展。研究成果使得《佛說不增不減經》的修學理路可予以理解，進而有助於《佛說不增不減經》的探討更往前推展。以下即依「研究背景」、「文獻依據」、「學界研究概況」、「經文摘要」、「問題意識」、「研究進路與方法」、「論述架構」、「研究的重要性」、「研究目標」、「結論與展望」等要項，作一梗概的報告。

### 二、研究背景：

本研究的背景有四：其一，延續多年以來在佛教解脫道、般若學、和禪定學方面的鑽研；一方面，可承接以前的研究成果，另一方面，藉以拓展個人的學術觸角，最終目標，則在於一點一滴落實以修學義理和生命實踐為著眼點來初步讀通佛教多數經典之志業。其二，基於開設「如來藏經典研究」此一課程，有系統研讀如來藏相關的典籍，以及討論學界相關的課題，從而激發教學相長的成果。其三，對學界在如來藏或佛性學說的研究觀點和論述，希冀有所貢獻。其四，做為年度專題研究計畫的項目。

### 三、文獻依據：

本文所依據的第一手資料為《佛說不增不減經》，目前僅存元魏·菩提留支（Bodhiruci）於公元 525 年翻譯的漢譯本，一卷，收在大正藏第 668 經、第 16 冊（T. 668, vol. 16, pp. 466a-468a）。《不增不減經》最近的一些日譯本，多少可供查閱或研究的參考。此外，尚存梵文本、漢譯本、及藏譯本的《究竟一乘寶性論（*Ratna-gotra-vibhāga*）》，以不少的篇幅引述《不增不減經》，可納入為字句對讀或文獻比對很珍貴的一項材料。（詳細內容請見：參考文獻）

### 四、學界研究概況：

《不增不減經》似乎尚未引起學界特別的重視或專門的探討，只有極少數屬於入門層次扼要的介紹（例如，參閱：釋恆清，〈《寶性論》的如來藏思想〉，收錄於《佛性思想》，（台北：東大圖書，1997 年），頁 88-90.）。如果談到以文獻史和思想史的角度，述說這部經典的內容，則見於：高崎直道，《如來藏思想の形成：インド大乘佛教思想研究》（東京：春秋社，1974 年），頁 69-96.

## 五、經文摘要：

《不增不減經》的摘要，在第一篇論文是依於《不增不減經》的經文脈絡，兼顧其完整性，以四大環節說明之，即一、「眾生界不增不減」，二、「法界」，三、「法身」，四、「如來藏」。此外，第二篇論文在逐一解析和闡釋關鍵字詞的時候，特別沿著個別的字詞，三番兩次拉出經文的論述主軸、環節、和架構，藉以彰顯關鍵字詞所在的整個條理的輪廓，並且達到由關鍵字詞打好基礎以把握經文要旨的目的。

## 六、問題意識：

本文關注的焦點學說「如來常安住」，僅就字面來看，似乎並不難懂，然而，像這樣的說法要講得通，至少需回應如下二類問題，在道理上才初步講得過去。第一，佛法基本的說法是「諸行無常」，也就是說，凡是由條件的會合造作出來的事情，通通不固定。既然「諸行無常」，若說「如來常安住」，會不會造成「無常」和「常」彼此的抵觸？第二，「如來常安住」到底是什麼意思？所謂安住，可以問安住在什麼地方嗎？所謂經常安住著，又是怎樣的一種境界？

另外，如果僅就粗淺的經驗所及，通常大致傾向於認為，在時間之流的沖刷下，一定範圍內的眾生數目，要不是增多，就是出現減少的情形，也就是說，幾乎不可能維持在零增加且零減少的水平。然而，《不增不減經》不僅拒絕接受表面上看似有增有減之見解，而且擺明了就在經典的標題，高高掛出眾生界「不增不減」為其主旨。像這樣子猶如反向操作的一部經典，除了足以讓人驚嘆連連，很自然也會浮現一道問題，激發進一步去一探究竟的想法：《不增不減經》怎麼會把眾生界明明有增有減的情形講成不增不減？

## 七、研究進路與方法：

做為依據的文獻所顯現的特性，以及研究主題所設定的探問方式，很大部分共同決定了一篇論文的研究進路與方法。

首先，研究進路方面。《不增不減經》以佛法的修學實證為後盾，拉到諸佛如來的層次，再發而為法會的講說。面對像這樣高度帶有實修特性的經典，本研究在標題即特地用上「修學義理」之字眼，藉以凸顯研究主題所設定的探問方式。

其次，研究方法方面，則依採取的研究進路而定；具體言之，本文的研究方法所講究的，在於依循一定的操作步驟，要求藉由研究的進展程序，適切地逐一打開和闡明經典的修學義理。這可分成二個部分：一者，總述研究方法的操作步驟；二者，加重指陳其中特別切要的操作手法。透過這兩個部分統攝地運用，即得以逐一落實在研究的進展程序——像這樣的佛教研究，既要求走進文本的內容，且特重修學義理的闡明和建構，在方法學上，或可稱為「內在建構之道的佛教進路」。(有關「內在建構之道的佛教進路」在方法學的講究，可參閱：蔡耀明，〈迎向專業的佛教研究〉，《哲學雜誌》第32期(2000年5月)，頁114-126；〈佛教研究方法學緒論〉，收錄於《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土：內在建構之道的

佛教進路論文集》(南投：正觀出版社，2001年)，頁17-40；〈「研究方法」課程的規劃理念〉，《法光》第163期(2003年4月)，第2版；〈佛教研究的進展程序在操作步驟的釐定〉，《正觀》第25期(2003年6月)，頁201-209；〈解讀有關《首楞嚴三昧經》的四篇前序後記：以《首楞嚴三昧經》相關文獻的探討為背景〉，《佛學研究中心學報》第8期(2003年)，頁1-42；〈《大般若經·第十五會·靜慮波羅蜜多分》的禪修教授：做為佛典「摘要寫作」的一個練習〉，《中華佛學學報》第17期(2004年)，頁49-93。)

陳述研究方法，第一個部分在於總述研究方法的操作步驟。這大致由如下五個步驟構成。第一，蒐羅與閱讀眾多相關的第一手與第二手文獻，藉以形成一定廣度的學養背景。第二，把焦點放在《不增不減經》，從事精耕式的解讀。第三，就《不增不減經》拆解開來，嘗試做出幾個回合的摘要，再精煉出言之有物、條理更為分明的一份摘要。第四，就擬定的摘要，設定研究主題、凝聚明確的問題意識、過濾關鍵字詞；消極上，避免籠統、駁雜、或紊亂；積極上，使有利於就明確的範圍，展開專門、深入、一貫的探討。第五，就關鍵字詞逐一解析和切入，扣緊一層又一層的問題意識，沿著研究主題在經證依據上的一系列相關語句，進行脈絡的爬梳、意涵的挖掘、觀點的澄清、論證的檢視、以及理路的連貫。

第二個部分在於加重指陳其中特別切要的操作手法。這可合併成如下三大要點。第一，如同在各種文獻的蒐羅與閱讀皆須具備一定廣度的學養，從事佛教研究可派得上用場的研究進路、方法、和工具，頂好也有一定廣度的認識，並且看情況恰如其分地運用在探究的進程。佛學界所慣用的語言文獻學的或思想史的進路，在本文展開研究的程序當中，當然受到一定程度的重視，只是並不採納為主要的研究進路，也不特別拉抬語言文獻學的或思想史的觀點去限定或宰制《不增不減經》的內涵或性格。就此而論，在研究進路和研究方法之間，應可做出相當程度的分割。例如，本研究雖然不將語言文獻學採納為主要的研究進路，照樣在必要的關節或枝節，運用語言文獻學的工具和方法，技術性地做一些文字層面的或文獻對勘的處理。

第二，在研究方法選擇儘可能適切顯發「修學義理」為最優先的考量。修學義理的探索，若求精準且深入，往往不是僅靠掌握一些技術層面的工具——諸如字詞解析、字源追溯、文本爬梳、文獻對勘、側重社會條件的影響、揣測歷史潮流的沖積——就可輕鬆給打發掉的一回事，而是有必要精讀文本，練習和文本進行內在式的對話，一層又一層探問文本到底在講說什麼，以及思索一段又一段的語句之所以然的道理。由於義理並非現成的，也無法機械式地堆放一些材料就搭蓋得出來，較為講究的做法，好比收音機的頻率調到可清晰接收電台的訊號，先去調整自己的眼光、心態、思緒、和觀點，務必多少對應得上文本再三所要傳達的信息，以此為基礎，轉而為積極地開啟、鋪陳、闡釋、和建構文本的理路。這當中，在自我調整的部分，若干除弊原則，尤其值得留意：例如，避免以自己狹隘的眼光去矮化或醜化文本恢弘的境界；避免以自己難以覺察的或不易控制的權力欲或支配欲去宰制文本的性格；避免以自己含混的或紊亂的思緒去扯亂文本的

條理；避免以自己停格在靜態概念的僵化思惟去凍結文本的動態理路；以及避免以自己粗俗的觀點去遮蔽或掠奪文本的高超或深奧。至於談到積極進行文本理路的建構，卻也不見得為了建構而建構；假如以為只要做出建構就可交差，大概仍然不太清楚這一切到底都在做什麼。建構猶如打出一條通道，其中的一端，深刻地挖進且置基於文本的意涵，另外的一端，則為一道又一道由理解所構成與銜接開來的階梯；換言之，義理建構所謀求的，在於探挖文本的意涵，同時搭建理解之通道。

第三，本研究在研究方法屬於「內在建構之道的佛教進路」的一個練習。在過濾出關鍵字詞之後，主要著力的，即在於尋求一系列關鍵字詞和相關語句的內在理據。這樣子展開的研究，預設《不增不減經》可當做自成一格的體系，其中的專門用語相互之間依循一定的脈絡、次第、和理則，交織成理路連貫的網絡。所謂內在的理據，也就是從一整幅做為背景的網絡，去尋求這些專門用語背後的道理和根據。這樣子的研究進路，強調以一整部經典做為背景，從而支撐該經典的語句或學說之所以講得通的修學義理。影響所及，在研究方法即特別看重如下的項目：經典的主旨、面對的議題、問題意識、切入點、切入角度、用以審視的框架、訴求的格局、拉出的主軸、搭配的軸線、佈建的環節、環節與環節之間的內在關聯、概念與概念之間的內在關聯、佛法的修學、生命相續、生命實踐、生命的內涵、生命形態的轉變或提昇、理路的成立與貫通。如此搭配出來的研究進路與方法，從整個佛學來看，當然並非唯一的，亦非處處必要的，但是若想深入經典的修學義理，算得上相當不可或缺的。

#### 八、論述架構：

第一篇論文的論述架構，計分六節。第一節，摘要介紹研究構想，研究進路與步驟，以及預期可獲致的成果；第二節，是本文的問題意識，並條列出本文的研究目的；第三節，介紹國內外研究與如來藏或佛性相關的典籍和學說等的著作情況；第四節，概述《佛說不增不減經》的內容，兼及於《如來藏經》、《無上依經》、《大法鼓經》、《華嚴經·賢首菩薩品》等相關經典。第五節，以《佛說不增不減經》為依據，順著經文依次介紹「探索『如來常安住』的修學義理」的背景課題，以四大環節說明之：(1)「眾生界不增不減」，(2)「法界」，(3)「法身」，(4)「如來藏」。第六節，結論，初步勾勒出「如來常安住」的修學義理。

第二篇論文扣緊既是《不增不減經》的主旨，也是本文主題所關注的「眾生界不增不減」，沿著關鍵字詞，逐一打開其間之意涵、根據、和理路。在論述架構上，總共分成五節，前後二節為準備上場與下台，中間三節則為由關鍵字詞串連而成的主幹節目。第一節，「緒論」，由研究主題到研究目標，逐一交代全文的構想與梗概。第二節，切入經典主旨——「眾生界不增不減」——並就其義理構成，透過系列的提問，展開深度的解析。第三節，切換到「法界」，論陳此一關鍵字詞如何一方面使經典主旨得到確證，另一方面又使經典在論述的觸角和理路都獲得重大的拓展。第四節，進一步切換到「法身」，透過此一關鍵字詞，論陳



經典主旨如何漸次延伸且一一貫穿眾生、聲聞、緣覺、菩薩、和如來等生命形態和佛法修學專業的身分，不僅出之於一貫的著眼點，統整地述說各式各樣的生命形態和佛法修學專業的身分何以分別造成，而且面對生命相續形形色色的差異，恰好成全經典主旨的甚深義。第五節，「結論與展望」，總結全文要點，並且針對後續相關的研究，預做前瞻。以篇幅所限故，本文無法針對「如來藏」此一關鍵字詞進行專門的論陳。然而，「如來藏」在《不增不減經》的理路開展，畢竟有其不容忽視的位置；為求襯托整個條理的輪廓，本文在標題即納入此一關鍵字詞，並且在此略記一筆。

#### 九、研究的重要性：

本研究並不希望只是做些無關痛癢的文字堆砌，當然嚴格要求做出具有份量的報告。

若就研究進路與文獻依據而言，本研究的重要性至少包含如下三點。第一、最重要的一點，應該在於採行的研究進路上。研究進路的開拓，不僅可加強學門的專業性，而且可形成獨特的詮釋觀點與學術論述，在學術工作的講究上，佔有無比重要的地位（例如，參閱：蔡耀明，〈佛教研究方法學緒論〉，收錄於《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土：內在建構之道的佛教進路論文集》（南投：正觀出版社，2001年），頁17-40）。本研究力求以「如來常安住」此一學說做為切入點，以佛法的修學義理做為切入的角度，給吾人認識與如來藏或佛性相關的經典和學說，提供一個適當且可行的立足點，並且對於佛學做為一個在研究進路具有獨特講究的學門，期望足以充當一個重要的範例。第二、經由研究進路獨特的講究，顯示與如來藏或佛性相關的經典和學說，並不是只能從文獻史或思想史的角度來研究；若是經由修學義理的角度來研究，將可呈現這些經典和學說極其重要的內涵，甚至在若干重要點上，改變吾人對這些經典和學說的理解。第三、由於本研究主要的文獻依據《佛說不增不減經》目前僅存漢譯本，若由本研究在研究進路、研究觀點、學術論述等方面做出獨特的成果，將足以顯示以漢譯佛典為主要的文獻依據在全球的佛學論述上，仍然大有可為，甚至可發揮舉足輕重的作用（例如，參閱：萬金川，〈宗教傳播與語文變遷：漢譯佛典研究的語言學轉向所顯示的意義（之一、之二）〉，《正觀》第19期（2001年12月），頁5-52；第20期（2002年3月），頁5-82）。

若僅就第二篇的論文題目來看，本研究的重要性至少表現在如下五個方面。第一，研究主題所關注的「眾生界不增不減」，不僅可從生命哲學的眼光予以探討，而且有助於推進佛法在生命哲學的發聲。第二，做為經典主旨，「眾生界不增不減」標示著生命相續在「增減」這對立二端的不二中道；這在一方面，可看成表徵佛法特色的不二中道確實灌注在《不增不減經》，另一方面，亦可看成《不增不減經》在不二中道以「不增不減」為其發揮的重點。第三，支撐且推演「眾生界不增不減」的關鍵字詞，諸如法界、法身、如來藏，都是在佛教哲學或佛法義理頗具份量的概念；沿著這些關鍵字詞進行連貫的探討，其重要性不言而喻。

第四，研究進路的開拓與研究方法的落實，不僅可加強學門的專業性，而且可形成具有特色的詮釋觀點與學術論述，在學術平台的操作上，一直佔有無比重要的地位。做為「內在建構之道的佛教進路」的一個練習，本文在提出佛學帶有專業主體內涵的研究進路與方法所做的嘗試與努力，應該有其一定程度的意義。第五，由於本文主要的文獻依據《不增不減經》目前僅存漢譯本，若在研究進路、切入手法、學術論述等方面做得出很有特色的成果，將足以顯示漢譯佛典做為主要的文獻依據在全球的佛學論述上，仍然大有可為，甚至可扮演相當關鍵的角色。

#### 十、研究目標：

本研究預期達成的目標如下列，其中尤以前四點最為首要。

第一，對《不增不減經》，雖然完全談不上有多麼徹底的研究，但至少做了相當完整的鑽研。

第二，以經典主旨和關鍵字詞打通《不增不減經》的理路，凸顯整篇經文在義理上的整全性與連貫性。

第三，直接藉由《不增不減經》的鑽研，以接近原汁原味的內涵，開啟生命哲學的一扇門窗，並且認識法界、法身、如來藏等概念所可能指向的理趣。

第四，以「如來常安住」此一述詞做為探討的焦點，且以佛法的修學為著眼點，闡明《佛說不增不減經》的修學理路。

第五，以「如來常安住」此一述詞的修學義理為切入角度，尋求《佛說不增不減經》、《如來藏經》、《無上依經》、《大法鼓經》、《華嚴經·賢首菩薩品》等相關經典在修學義理上的連貫性。

第六、同樣以「如來常安住」此一學說的修學義理為切入角度，尋求如來藏、佛性、眾生界、法界、法身、常、恆、清涼、不變、不增不減等相關概念在修學義理上的連貫性。

第七、顯示以修學義理為切入角度來理解如來藏或佛性學說是學術上的一條可行之道。

第八、顯示如來藏或佛性學說，在修學義理上，和佛法一般的說法之間，有其內在的連貫性。

#### 十一、結論與展望

本專題研究的成果與展望，計以二篇論文來呈顯。

第一篇〈「如來常安住」的修學義理：以《佛說不增不減經》為主要依據的研究構想〉《法光》第170期（2003年11月），第2-3版。

正如法身貫穿一切可能的生命形態，《佛說不增不減經》便以「眾生界不增不減」這樣的一個主旨，在切入的角度上，著眼於「增／減」這一組相對的概念，透過「眾生界」、「法界」、「法身」、「如來藏」這四大關鍵概念，使這部經典的主旨，以及牽動的格局、貫穿的主軸、實在性的位序、生命形態的轉化，尤其是無盡生命貫穿下的現實生命體等重大課題，不僅得以環環相扣，而且一個環節接著

一個環節還可在理路上予以打通。設若站在眾生的位置來看，至少可顯發出消極和積極雙方面的意義與作用。消極上，雖然目前的確身為眾生之事實，即使面對目前成為特定眾生的這一個實存的波段、身相或形軀的表現、身心的組合、生死煩惱的內容、乃至與身見相關的各式各樣的看法，卻不輕易就將這些實存的項目認定為帶有實體性的自我或高級實在性的自我。憑藉像這樣的消極上的措施，即可在關鍵的這一點上，不至於因為將自我認定成或等同於凡夫實存的任何狀態，就此淪落成只有一直在凡夫的層次打滾的份，相對地，也替自身給出一個契機，可在實存上脫離掉凡夫的層次，亦即在實存上，替自身的超凡入聖提供在脫離凡俗面上的一個條件。至於積極上，設若隨順約定俗成的表達方式而有必要使用自我此一概念以進行自我認定或自我認同，則不妨將眼光投射到生命相續最極長遠且最極實在的格局，亦即可將自我認定成或等同於法身。憑藉像這樣的積極上的措施，還可在關鍵的這一點上，替自身給出另一個契機，可在實存上，往最高級聖者的層次跳躍，亦即在實存上，替自身的超凡入聖提供在趨向高超面上的一個條件。

經由這一番修學義理的闡明，《佛說不增不減經》表述的「眾生界即法身，法身即眾生界」(p. 467b)，因此可理解成是將眾生界等同於法身，並且將法身等同於眾生界之所以為眾生界的道理所在。由於法身之特性內在於一切可能的生命形態之間的貫穿力以及高級的實在性，因此反向來看，一切可能的生命形態也都談得上法身，包括經由佛法的修學而達到超凡入聖之極致的諸佛如來，當然談得上如來之法身。再者，即法身之內在貫穿力，可貫穿在實存的且可無限綿延的時空歷程，不會以絕對斷滅的方式突然就整個結束掉，因此若特別就如來之法身來看，也就可說具有「經常如此」之性質，此即《佛說不增不減經》表述的「如來法身常」(p. 467b)。總攝來說，如來以實證且體現到法身貫穿在實存的且可無限綿延的時空歷程，即此稱為「如來常安住」。

以上是依據《佛說不增不減經》對本文的主題「如來常安住」初步勾勒其修學義理。至於專門的探討，則正好是本研究構想希望進一步戮力以赴的。

第二篇〈《佛說不增不減經》「眾生界不增不減」的修學義理：由眾生界、法界、法身、到如來藏的理路開展〉《臺灣大學哲學論評》第 28 期(2004 年 10 月)，頁 89-155。

通篇寫作，一直在思索「眾生界不增不減」是怎麼提出來的，到底在講說什麼，立論的根據何在，以及理路的開展又如何。透過經文內涵一層又一層予以拆解和裝配的解讀工夫，這些疑問不僅逐一化解開來，而且對於經典揭櫫的生命相續之道理，甚至得出一新耳目的理解。

既然以佛法修學的義理為標榜，當然不會只看到某個語詞或某個「思想」就了事，結果卻弄出一團各自孤立的認為這樣或認為那樣的東西，也不會趕不及地拿一些文獻史、宗教史、或社會史的老套就給解釋掉／搓掉，結果卻弄出一團毫無佛法修學專業主體內涵的東西。本文由經典主旨——「眾生界不增不減」——

入手，但這只是表面上的出發點，絕非可視之為「理所當然的思想」之終點站。實際的做法，在於從經典主旨出發，拉出經文的論述主軸，沿路順著關鍵字詞，以抽絲剝繭的方式，帶出系列的提問，從而深化探索的層次。

關鍵字詞方面，《不增不減經》在支撐其經典主旨與開展其修學義理，法界、法身、和如來藏這三個概念，扮演著舉足輕重的角色。法界著重在眾生的一層又一層的構成要素，以及構成要素的緣生緣滅的變化歷程。法身顯明的是源源不斷的生命動能，直截了當就是無盡生命之顯現，不曾且永不脫離三界六道的任何生命現象的流程或生命形態。至於如來藏面對的狀況，則可簡單表示為如下部門組成的位態：根基乃法身連貫之顯現，外環乃客塵煩惱之纏繞，以及現前乃成為眾生之事實。《不增不減經》的這三個概念當中，法界提供眾生在因緣生滅變化歷程之貫穿；法身提供縱貫線上無盡生命之貫穿，尤其逐一打通眾生、聲聞、緣覺、菩薩、和如來等生命形態和佛法修學專業的身分；至於如來藏，相當於橫切面上的一個縮影，尤其逐一打通法身、客塵煩惱、和眾生這三者之橫切面的相關位態。道理因此至為明顯：有關眾生的生來死去，如果不去環繞眾生的外殼跟著在數目上打轉，而是把眼光切進法界之緣起相續的貫穿，法身之生命相續的貫穿，以及如來藏之橫切位態的貫穿，結果在各方面都可一路貫穿的觀照下，由外殼所認定的數目上的增減，甚至增減之對立性，即皆蕩然無存——說明此番道理的述句，恰好就是「眾生界不增不減」。

因此，並不是光靠弄出一些語詞，然後躲在語言的煙霧、同義詞的互換、語詞支柱的節節後退、或語句的循環，就足以有憑有據地做出「眾生界不增不減」的說法。《不增不減經》使用法界、法身、和如來藏等關鍵字詞，處處強調藉由這些概念所要指向的切入點、切入角度、用以觀照的眼光或觀點、以及由此可能顯發之深刻的或高超的意涵或意義。至於問說這一大套到底所為何來，則不妨從消極面和積極面來回答。統攝地說，消極面，大可不必鎖定在眾生之有限段落的現象層面就外殼所認定的數目，去計較一時之間相對的增減，或者誤認數目之增減有其彼此的對立性；積極面，根本且長遠之道，則在於把重點放在緣起之一貫相續暨生命之一貫相續，由法界、法身、和如來藏觀看眾生且「界定」眾生。一旦切進緣起暨生命之一貫相續，在「理論基礎」才真正有了著落，據以一貫地展開永無止境的生命實踐。如此所觀看的以及所「界定」的眾生，一旦展開永無止境的生命實踐，就完全不是字面通常聯想到的那種帶有任何固定的或有限樣態的東西，而是一直在遂行生命實踐上的無限開展：一路打通凡聖各種類別的生命形態之間在現實上或在概念上的差異，以及通達法身、客塵煩惱、和眾生這三個部門在位態組成的所以然之理。

一言以蔽之，《不增不減經》看不出針對一大堆眾生在數目方面的增減有什麼好計較的；真正該把工夫精準用下去的重要部位，在於切進緣起之一貫相續暨生命之一貫相續，以此為基礎，相續不斷地從事生命實踐上的無限開展。整篇經文的義理基調，因此可濃縮成緣起性空、生命相續、和生命實踐。

理解到這個地步，再回去閱讀經典，即可爬梳出經文內涵的三個層次。第一，

經文用以講說的語詞或文字；簡稱「語詞的層次」。第二，配合特定語詞的使用，與之切要關聯的觀照之眼光及其顯發之意涵或意義；簡稱「眼光與意涵之層次」。第三，為了帶出最透徹的眼光，就諸法實相達到如實知見的地步，從而顯發最深刻之意涵〔甚深義〕，或攀登最高超的意義〔第一義／勝義〕，則須從事生命實踐，尤其透過佛法的修煉，甚至提升到等同諸佛如來的水準；簡稱「佛法的修學實證之層次」。有鑑於此，本文在探討「眾生界不增不減」的修學義理的過程當中，即儘可能充分照顧經文內涵的這三個層次。連帶地，一些用以解析或闡明的專門用語，為了挖掘特定層面的意涵，乍看之下，也就有點別出心裁的味道；例如，義理基本面、義理開展面，事物的外殼、事物的構成要素，片面的現象、事實的全貌〔實相〕，片段現象層面的概念、事實全貌層面的概念〔實相層面的概念〕，第○序的身體、第一序的身體、第二序的身體，佛法修學專業的主體內涵，各種類別的生命形態的外殼、佛法修學專業身分的諸多類別，法身優位的立場，個別修學者外部的法身、個別修學者內部的法身，無盡生命之動能、無盡生命之顯現，生命緣起性之內在的根基、生命之顯現、生命顯現之緣起相續流。無論如何，這些專門用語，絕非故做驚人之語的學術搬弄，也不希望僅成空洞的夢囈，其用心在於彈開語詞的張力，一方面，降低語詞浮面的、片面的、刻板的、或僵固的限制，另一方面，則力求藉以顯發在探討「眾生界不增不減」的修學義理所挖掘出來的若干稱得上獨特的、深刻的、長遠的、高超的、或動態連貫的意涵。

受限於篇幅，本文無法就《不增不減經》在開展「眾生界不增不減」的修學義理同樣極具份量的概念——如來藏——施加專門的探討。此外，尚有二件事項，也值得日後進一步延伸探索的觸角。其一，其它經典，尤其《般若經》，在「不增不減」之理趣，做了怎樣的講說。其二，通常認為與《不增不減經》密切相關的一些經典，例如《如來藏經》、《無上依經》、《大法鼓經》，這些經典各自的主旨、主軸、架構，以及相互之間在佛法的修學義理如何關聯，甚至如何連貫。以本文的研究成果為基礎，將能引致更加充分的準備，來展望和迎接後續相關的探討。

## 貳、參考文獻

### 一、原典

(1)《佛說不增不減經》，一卷，元魏·菩提留支(Bodhiruci)於525年譯，大正藏第十六冊(T. 668, vol. 16, pp. 466a-468a)。

〔同本異譯〕：

\* 高崎直道(譯)，《大乘佛典 12：如來藏系經典》〈不增不減經〉，(東京：中央公論社，1975年)，頁43-59。

\* 小川一乘(校註)，《央掘魔羅經·勝鬘經·如來藏經·不增不減經》(東京：

大藏出版，2001年），（新國譯大藏經，如來藏・唯識部，第1冊，頁223-232）。

（2）《大方廣如來藏經》，一卷，唐・不空（Amoghavajra）於720-774年譯，大正藏第十六冊（T. 667, vol. 16, pp. 460b-466a）。

〔同本異譯〕：

\* 《大方等如來藏經》，一卷，東晉・佛陀跋陀羅（Buddhabhadra）於420年譯，大正藏第十六冊（T. 666, vol. 16, pp. 457a-460b）。

\* 聖嚴法師，《自家寶藏：如來藏經語體譯釋》（台北：法鼓文化事業，2001年）。

\* Michael Zimmermann, *A Buddha Within: The Tathāgatagarbhasūtra--The Earliest Exposition of the Buddha-Natura Teaching in India*, Tokyo: The International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, 2002.

\* 小川一乘（校註），《央掘魔羅經・勝鬘經・如來藏經・不增不減經》（東京：大藏出版，2001年）。

（3）《佛說無上依經》，二卷，梁・真諦（Paramārtha）於557年譯，大正藏第十六冊（T. 669, vol. 16, pp. 468a-477c）。

〔同本異譯〕：

\* 《佛說未曾有經》，一卷，失譯（後漢 / 25-220年），（T. 688, vol. 16, pp. 781a-782a）。

\* 《甚稀有經》，一卷，唐・玄奘於649年譯，（T. 689, vol. 16, pp. 782a-783b）。

（4）《大法鼓經》，二卷，劉宋・求那跋陀羅（Guṇabhadra）於435-443年譯，大正藏第九冊（T. 270, vol. 9, pp. 290b-300b）。

〔同本異譯〕：

\* 《大薩遮尼乾子所說經》，十卷，元魏・菩提留支（Bodhiruci）於520年譯，大正藏第九冊（T. 272, vol. 9, pp. 317a-365c）。

（5）《證契大乘經》，二卷，唐・地婆訶羅（Divākara）於680年譯，大正藏第十六冊（T. 674, vol. 16, pp. 653a-663c）。

〔同本異譯〕：

\* 《大乘同性經》，二卷，宇文周・闍那耶舍（Jñānayaśas）於570年譯，大正藏第十六冊（T. 673, vol. 16, pp. 640c-652c）。

（6）《大乘入楞伽經》，七卷，唐・實叉難陀（Śikṣānanda）於700-704年譯，大正藏第十六冊（T. 672, vol. 16, pp. 587b-640c）。

〔同本異譯〕：

\* 《楞伽阿跋多羅寶經》，四卷，劉宋・求那跋陀羅（Guṇabhadra）於443年譯，大正藏第十六冊（T. 670, vol. 16, pp. 480a-514b）。

\* 《入楞伽經》，十卷，元魏・菩提留支（Bodhiruci）於513年譯，大正藏第十六冊（T. 671, vol. 16, pp. 514c-586b）。

\* 南條文雄（校訂），《梵文入楞伽經》，（京都：大谷大學，1923年）。

\* 安井廣濟（譯），《梵文和譯・入楞伽經》（京都：法藏館，1976年）。

\* 常盤義伸，《研究報告（第二冊）：『ランカーに入る』——梵文入楞伽經の全

譯と研究》(京都：花園大學國際禪學研究所，1994年)。

\* 羽田野伯猷(編集)，《聖入楞伽經註》(京都：法藏館，1993年)。

(7)《佛說佛地經》，一卷，唐·玄奘於645年譯，大正藏第十六冊(T. 680, vol. 16, pp. 720b-723b)。

(8)《大寶積經·勝鬘夫人會第四十八》，一二〇卷／第一一九卷，唐·菩提流支(Bodhiruci)於706-713年譯，大正藏第十一冊(T. 310, vol. 11, pp. 672c-678c)。

[同本異譯]：

\*《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》，九卷，劉宋·求那跋陀羅(Guṇabhadra)於436年譯，大正藏第十二冊(T. 353, vol. 12, pp. 217a-223b)。

\* *The Lion's Roar of Queen Śrīmālā: A Buddhist Scripture on the Tathāgatagarbha Theory*, translated by Alex Wayman and Hideko Wayman, New York: Columbia University Press, 1974.

\* 小川一乘(校註)，《央掘魔羅經·勝鬘經·如來藏經·不增不減經》(東京：大藏出版，2001年)。

\* Diana Mary Paul, "The Teaching of Queen Śrīmālā who had the Lion's Roar," *The Buddhist Feminine Ideal: Queen Śrīmālā and the Tathāgatagarbha*, Missoula: Scholars Press, pp. 141-229.

(9)《央掘魔羅經》，四卷，劉宋·求那跋陀羅(Guṇabhadra)於435-443年譯，大正藏第二冊(T. 120, vol. 2, pp. 512b-544b)。

[同本異譯]：

\*《佛說鶻掘摩經》，一卷，西晉·竺法護(Dharmarakṣa)於266-313年譯，大正藏第二冊(T. 118, vol. 2, pp. 508b-510b)。

\*《佛說鶻崛髻經》，一卷，西晉·法炬(Dharmarakṣa)於290-307年譯，大正藏第二冊(T. 119, vol. 2, pp. 510b-512b)。

\*《雜阿含經·第1077經》，劉宋·求那跋陀羅(Guṇabhadra)於435-443年譯，大正藏第二冊(T. 99, vol. 2, pp. 280c-281c)。

\*《別譯雜阿含經·第16經》，失譯，大正藏第二冊(T. 100, vol. 2, pp. 378b-379a)。

\*《增壹阿含經·力品第三十八·第六經》，東晉·瞿曇僧伽提婆(Gautama Saṅghadeva)於385或397年譯，大正藏第二冊(T. 125, vol. 2, pp. 719b-722c)。

\* 小川一乘(校註)，《央掘魔羅經·勝鬘經·如來藏經·不增不減經》(東京：大藏出版，2001年)。

(10)《大般涅槃經》，四十卷，北涼·曇無讖(Dharmakṣema)於414-421年譯，大正藏第十二冊(T. 374, vol. 12, pp. 365c-603c)。

## 二、第二手資料

### (一) 中文

- (1) 釋恆清,《佛性思想》,(台北:東大圖書,1997年)。
- (2) 蔡耀明,《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土:內在建構之道的佛教進路論文集》(南投:正觀出版社,2001年)。
- (3) 杜正民,〈如來藏學研究小史:如來藏學書目簡介與導讀〉(上、下),《佛教圖書館館訊》第10/11期(1997年),頁32-52;第12期(1997年),頁37-63。
- (4) 杜正民,〈當代如來藏學的開展與問題〉,《佛學研究中心學報》第3期(1998年),頁243-280。
- (5) 下田正弘、鈴木隆泰,〈如來藏·唯識部〉,收錄於《大乘經典解說事典》,勝崎裕彥等編,(東京:北辰堂,1997年),頁304-322。
- (6) 古正美,〈定義大乘及研究佛性論上的一些反思〉,《佛學研究中心學報》第3期(1998年),頁21-76。
- (7) 釋恆清,〈「批判佛教」駁議〉,《國立臺灣大學·哲學論評》第24期(2001年),頁1-44。

### (二) 外文

- (8) M. Anesaki, "Tathāgata," Encyclopaedia of Religion and Ethics, edited by J. Hastings: Edinburgh, 1918, pp. 202-204.
- (9) Paul J. Griffiths, On Being Buddha: The Classical Doctrine of Buddhahood, Albany: State University of New York Press, 1994.
- (10) Brian Edward Brown, The Buddha Nature: A Study of the Tathāgatagarbha and Ālayavijñāna, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1991.
- (11) Susumu Yamaguchi, Mahāyāna Way to Buddhahood: Theology of Enlightenment, Los Angeles: Buddhist Books International, 1982.
- (12) Paul J. Griffiths, John P. Keenan (eds.), Buddha Nature: A Festschrift in Honor of Minoru Kiyota, Buddhist Books International, 1990.
- (13) Sallie B. King, "The Buddha Nature: True Self as Action" Religious Studies 20/2 (June 1984): 255-267.
- (14) Sallie B. King, "Buddha Nature and the Concept of Person," Philosophy East and West 39/2 (April 1989): 151-170.
- (15) Sallie B. King, Buddha Nature, Albany: State University of New York Press, 1991.
- (16) Phiroz Mehta, Buddhahood, Longmead: Element Books, 1988.
- (17) D. Seyfort Ruegg, "Pāli Gotta/Gotra and the Term Gotrabhū in Pāli and Buddhist Sanskrit," *Buddhist Studies in Honour of I. B. Horner*, edited by L. Cousins and et al., Dordrecht: D. Reidel Publishing Company, 1974, pp.



199–210.

(18) D. Seyfort Ruegg, “The Meanings of the Term *Gotra* and the Textual History of the *Ratnagotravibhāga*,” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 39/2 (1976): 341–363.

(19) D. Seyfort Ruegg, “The *Gotra*, *Ekayāna* and *Tathāgatagarbha* Theories of the *Prajñāpāramitā* According to *Dharmamitra* and *Abhayākaragupta*,” *Prajñāpāramitā and Related Systems: Studies in Honor of Edward Conze*, edited by Lewis Lancaster, Berkeley: University of California Press, 1977, pp. 283–312.

(20) D. Seyfort Ruegg, “The Buddhist Notion of an ‘Immanent Absolute’ (*Tathāgatagarbha*) as a Problem in Hermeneutics,” *The Buddhist Heritage*, edited by Tadeusz Skorupski, Tring, U. K. : The Institute of Buddhist Studies, 1989, pp. 229–245.

(21) David Seyfort Ruegg, *Buddha-nature, Mind and the Problem of Gradualism in a Comparative Perspective: On the Transmission and Reception of Buddhism in India and Tibet*, New Delhi: Heritage Publishers, 1992.

(22) S. Hookham, “The Practical Implications of the Doctrine of Buddha-nature,” *The Buddhist Forum* 2 (1992): 149–161.

(23) S. K. Hookham, *The Buddha Within: Tathāgatagarbha Doctrine According to the Shentong Interpretation of the Ratnagotravibhāga*, Albany: State University of New York, 1991. [cf. David Need, “Review of S. K. Hookham, *The Buddha Within*,” *Philosophy East & West* 43/3 (July 1993): 585–588.]

(24) Jikido Takasaki, “*Tathāgatagarbha* and the Community of *Bodhisattvas*,” *Kalyāna-Mitta: Professor Hajime Nakamura Felicitation Volume*, edited by V. N. Jha. Delhi: Sri Satguru Publications, 1991, pp. 247–255.

(25) Jamie Hubbard and Paul L. Swanson (eds.), *Pruning the Bodhi Tree: The Storm over Critical Buddhism*, Honolulu: University of Hawai’i Press, 1997.

(26) Jamie Hubbard, *Absolute Delusion, Perfect Buddhahood: The Rise and Fall of a Chinese Heresy*, Honolulu: University of Hawai’i Press, 2001.

(27) Gishin Tokiwa, “On the *Tathāgata-Garbha-Dharma-Paryāya*,” 《印度學佛教學研究》第 28 卷第 1 號 (1979 年 12 月), 頁 21–26.

(28) Jikido Takasaki, 〈The *Tathāgatôtpattisambhava-nirdeśa* of the *Avataṃsaka* and the *Ratnagotravibhāga*: with special reference to the term '*Tathāgata-gotra sambhava* (如來性起)'〉, 《印度學佛教學研究》第 7 卷第 1 號 (1958 年 12 月), 頁 48–53.

(29) Gishin Tokiwa, “The *Tathāgata-garbha* as the Fundamental Subject of the Four *Satyas*,” 《印度學佛教學研究》第 33 卷第 1 號 (1984 年 12 月), 頁 13–18.

(30) Koshiro Tamaki, 〈The Development of the Thought of *Tathāgatagarbha* from India to China〉, 《印度學佛教學研究》第 9 卷第 1 號 (1961 年 12 月), 頁 25–33.

- (31) Nicholas Groves, "Image-likeness and *Tathāgathagarbha*: A Reading of William of St. Thierry's *Golden Epistle and the Ratnagoṭravibhāga*," *Buddhist Christian Studies* 10 (1990): 97-117.
- (32) Diana Paul, "The Concept of Tathāgathagarbha in the *Śrīmālādeva Sūtra* (*Sheng-Man Ching*)," *Journal of the American Oriental Society* 99/2 (1979): 191-203.
- (33) Diana Mary Paul, *The Buddhist Feminine Ideal: Queen Śrīmālā and the Tathāgathagarbha*, Missoula: Scholars Press, 1980.
- (34) 《大乘佛典 12：如來藏系經典》，高崎直道譯，(東京：中央公論社，1975年)。
- (35) 《央掘魔羅經·勝鬘經·如來藏經·不增不減經》，小川一乘校註，新國譯大藏經，如來藏·唯識部，第1冊，(東京：大藏出版，2001年)。
- (36) 高崎直道，〈大乘十法經の如來藏說〉，收錄於《佛教思想論叢：佐藤博士古稀記念》，佐藤博士古稀記念論文集刊行會編，(東京：山喜房佛書林，1972年)，頁131-153。
- (37) 高崎直道，〈如來藏思想の形成：インド大乘佛教思想研究〉(東京：春秋社，1974年)。
- (38) 高崎直道，〈如來藏思想關係·研究文獻目錄〉，收錄於《如來藏思想の形成：インド大乘佛教思想研究》(東京：春秋社，1974年)，頁75-106。
- (39) 《講座·大乘佛教 6：如來藏思想》，平川彰、梶山雄一、高崎直道編，(東京：春秋社，1982年)。
- (40) 高崎直道，〈如來藏思想 (I)〉(京都：法藏館，1988年)。
- (41) 高崎直道，〈如來藏思想 (II)〉(京都：法藏館，1989年)。
- (42) 高崎直道，〈インド古典叢書：寶性論〉(東京：講談社，1989年)。
- (43) 高崎直道 (校註)，〈究竟一乘寶性論·大乘法界無差別論〉(東京：大藏出版，1999年)。
- (44) 常盤大定，〈佛性の研究〉(東京：國書刊行會，1971年)。
- (45) 武邑尚邦，〈佛性論研究〉(京都：百花苑，1977年)。
- (46) 鈴木隆泰，〈央掘魔羅經に見る佛典解釋法の適用〉，《印度學佛教學研究》第48卷第1號(1999年12月)，頁133-137。
- (47) 松本史朗，〈緣起と空：如來藏思想批判〉(東京：大藏出版，1989年)。  
[松本史朗，〈緣起與空〉，蕭平、楊金平譯，(香港：經要文化出版，2002年)。]
- (48) 袴谷憲昭，〈本覺思想批判〉(東京：大藏出版，1989年)。
- (49) 袴谷憲昭，〈批判佛教〉(東京：大藏出版，1990年)。
- (50) 高崎直道，〈華嚴教學與如來藏思想：「性起」思想在印度的開展〉，收錄於《華嚴思想》，中村元編，李世傑譯，(台北：法爾出版社，1989年)，頁299-360。
- (51) 金子芳夫，〈佛性難見の十喩にみられる個性化の過程〉，《東洋大學東洋學研究所·東洋學研究》第33號(1996年)，頁1-29。

(52) 久保井隆之，〈『大薩遮尼乾子經』の構成：「如來藏について」〉，《印度學佛教學研究》第 47 卷第 2 號（1999 年 3 月），頁 146-148。

(53) 水谷幸正〈藏の三義について〉《印度學佛教學研究》第 15 卷第 2 號（1957 年 3 月），頁 166-167。

(54) 下川邊季由，〈buddhatva と buddha-dhatu〉，《印度學佛教學研究》第 35 卷第 2 號（1987 年 3 月），頁 86-88。

(55) 織田顯祐，〈菩提流支譯出經論における如來藏の概念〉，《印度學佛教學研究》第 41 卷第 2 號（1993 年 3 月），頁 32-39。

(56) 渡邊郁子，〈如來藏思想における buddhatva について：『寶性論』見特徴〉，《東洋大學東洋學研究所・東洋學研究》第 27 號（1990 年），頁 171-188。

(57) 篠田正成，〈佛性とその原語〉，《印度學佛教學研究》第 11 卷第 1 號（1963 年 12 月），頁 223-226。

## 參、計畫成果自評：

本研究主要探討《佛說不增不減經》「如來常安住」的修學義理，也就是藉由「如來常安住」此一學說做為論述的焦點，且著眼於佛法的修學，以《佛說不增不減經》為主要文獻依據，透過此一研究進路獨特的講究，本研究的重點工作在於，首先於個別整理《佛說不增不減經》等依據文獻在「如來常安住」此一學說所出現的相關詞句，例如，眾生界、法界、法身、如來藏等，其次則在於尋求這些詞句的內在理據，從而初步勾勒出「如來常安住」的修學義理，並進一步闡發眾生界之所以不增不減在理路的根據與開展。

研究結果計以二篇論文呈現，其中第一篇〈「如來常安住」的修學義理：以《佛說不增不減經》為主要依據的研究構想〉已發表於《法光》第 170 期（2003 年 11 月），第 2-3 版。第二篇〈《佛說不增不減經》「眾生界不增不減」的修學義理：由眾生界、法界、法身、到如來藏的理路開展〉已發表於《臺灣大學哲學論評》第 28 期（2004 年 10 月），頁 89-155。因此，本研究計劃至少已達成下列目標：

第一，對《佛說不增不減經》，雖然完全談不上有多麼徹底的研究，但至少做了相當完整的鑽研。

第二，以經典主旨和關鍵字詞打通《佛說不增不減經》的理路，凸顯整篇經文在義理上的整全性與連貫性。

第三，直接藉由《佛說不增不減經》的鑽研，以接近原汁原味的內涵，開啟生命哲學的一扇門窗，並且認識法界、法身、如來藏等概念所可能指向的理趣，而且有助於推進佛法在生命哲學的發聲。

第四、藉由「如來常安住」此一學說做為探討的焦點，闡明《佛說不增不減

經》的修學理路，使得《佛說不增不減經》的修學理路可予以理解，進而有助於《佛說不增不減經》的探討更往前推展，而不必僅能呈現一般所著重的文獻發展史的側面。

至此，可說本研究計劃的重點工作，已大致完成。然相當可惜的是限於時間、精力，未能將觸角從《佛說不增不減經》延伸至以如來藏或佛性為核心課題的經典，包括《如來藏經》、《無上依經》、《大法鼓經》、《華嚴經·賢首菩薩品》等，但以本文的研究成果為基礎，將能引致更加充分的準備，來展望和迎接後續相關的探討。

另外，本研究的學術貢獻與價值，尚有下列數項：

第一、以「如來常安住」此一學說為切入點，以佛法的修學義理為切入的角度，給吾人認識與如來藏或佛性相關的經典和學說，提供一個適當且可行的立足點，並且對於佛學做為一個在研究進路具有獨特講究的學門，應足以充當一個重要的範例。

第二、支撐且推演「眾生界不增不減」的關鍵字詞，諸如如來藏、佛性、眾生、法界、法身、常、恒、清涼、不變、不增不減等相關概念，都是在佛教哲學或佛法義理頗具份量的概念，可在修學理路上連貫在一起，而不必然僅能呈現一般所著重的概念之間的割裂或甚至矛盾。

第三、顯示以修學義理為切入角度來理解如來藏或佛性學說是學術上的一條可行之道。

第四、做為「內在建構之道的佛教進路」的一個練習，本文在提出佛學帶有專業主體內涵的研究進路與方法所做的嘗試與努力，有其一定程度的意義。

第五、有助於建立單一經典內在理據的詮釋進路，進而在佛教研究上更加重視經典研習的基礎訓練。

第六、經由研究進路獨特的講究，即從修學理路的連貫來形成對如來藏或佛性學說的理解基礎之一，將可呈現這些經典和學說極其重要的內涵，甚至在若干重要點上，改變吾人對這些經典和學說的理解，顯示與如來藏或佛性相關的經典和學說，並不是只能從文獻史或思想史的角度來研究，從而重大地影響或改變學界對如來藏或佛性學說的認識與認定，並且有助於進一步瞭解印度大乘佛教的一些重要的特色。

第七、由於本研究主要的文獻依據《佛說不增不減經》目前僅存漢譯本，透過本研究在研究進路、研究觀點、學術論述等方面做出獨特的成果，足以顯示以漢譯佛典為主要的文獻依據在全球的佛學論述上，仍然大有可為，可扮演相當關鍵的角色，甚至可發揮舉足輕重的作用。